12 你要写信给别迦摩教会的使者、说、那有两刃利剑的说、13 我知道你的居所、就是有撒但座位之处．当我忠心的见证人安提帕在你们中间、撒但所住的地方被杀之时、你还坚守我的名、没有弃绝我的道。

12 And to the angel of the church in Pergamos write,`These things says He who has the sharp two-edged sword: 13 "I know your works, and where you dwell, where Satan's throne is. And you hold fast to My name, and did not deny My faith even in the days in which Antipas was My faithful martyr, who was killed among you, where Satan dwells.

14 然而有几件事我要责备你、因为在你那里、有人服从了巴兰的教训．这巴兰曾教导巴勒将绊脚石放在以色列人面前、叫他们吃祭偶像之物、行奸淫的事。15 你那里也有人照样服从了尼哥拉一党人的教训。

14 But I have a few things against you, because you have there those who hold the doctrine of Balaam, who taught Balak to put a stumbling block before the children of Israel, to eat things sacrificed to idols, and to commit sexual immorality. 15 Thus you also have those who hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate.

16 所以你当悔改、若不悔改、我就快临到你那里、用我口中的剑、攻击他们。17 圣灵向众教会所说的话、凡有耳的、就应当听。得胜的、我必将那隐藏的吗哪赐给他．并赐他一块白石、石上写着新名．除了那领受的以外、没有人能认识。

16 Repent, or else I will come to you quickly and will fight against them with the sword of My mouth. 17 "He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To him who overcomes I will give some of the hidden manna to eat. And I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except him who receives it.

# 证道题目：末世七教会(三)：别迦摩教会

# Seven Churches of the Last Days (3): The Church of Pergamum

## 经文 启示录(Rev.) 2:12-17

- 导论(Introduction)：





# 讲道大纲(Sermon Outline):

| | |
|---|---|
| 一、城市(The city) | 2:12 |
| 二、教会(The church) | 2:12 |
| 三、作者(The author) | 2:12 |
| 四、褒奖(The commendation) | 2:13 |
| 五、批评(The critism) | 2:14-16 |
| 六、忠告(The Advice) | 2:17 |

# 12你要写信给别迦摩教会的使者、说、那有两刃利剑的说、

12 And to the angel of the church in Pergamos write,`These things says He who has the sharp two-edged sword:

# 一、城市(The city)　　2:8






# 12你要写信给别迦摩教会的使者、说、那有两刃利剑的说、

12 And to the angel of the church in Pergamos write,`These things says He who has the sharp two-edged sword:

# 二、教会(The church)　　2:8

10 这样有两年之久、叫一切住在亚西亚的、无论是犹太人、是希利尼人、都听见主的道。

And this continued for two years, so that all who dwelt in Asia heard the word of the Lord Jesus, both Jews and Greeks.

徒(Acts) 19:10

# 12你要写信给别迦摩教会的使者、说、那有两刃利剑的说、

12 And to the angel of the church in Pergamos write,`These things says He who has the sharp two-edged sword:

# 三、作者(The author)　　2:1

- 【那有两刃利剑的】

He who has the sharp two-edged sword

13 我知道你的居所、就是有撒但座位之处．当我忠心的见证人安提帕在你们中间、撒但所住的地方被杀之时、你还坚守我的名、没有弃绝我的道。

13 "I know your works, and where you dwell, where Satan's throne is. And you hold fast to My name, and did not deny My faith even in the days in which Antipas was My faithful martyr, who was killed among you, where Satan dwells.

# 四、褒奖(The commendation) 2:13

- 坚守主的名(Hold fast to My name)
  - ✓撒但座位

    Satan's throne
- 没有弃绝主的道(Did not deny My faith)

14 然而有几件事我要责备你、因为在你那里、有人服从了巴兰的教训．这巴兰曾教导巴勒将绊脚石放在以色列人面前、叫他们吃祭偶像之物、行奸淫的事。 15 你那里也有人照样服从了尼哥拉一党人的教训。 16 所以你当悔改、若不悔改、我就快临到你那里、用我口中的剑、攻击他们。

14 But I have a few things against you, because you have there those who hold the doctrine of Balaam, who taught Balak to put a stumbling block before the children of Israel, to eat things sacrificed to idols, and to commit sexual immorality. 15 Thus you also have those who hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate. 16 Repent, or else I will come to you quickly and will fight against them with the sword of My mouth.

# 五、批评(The critism) 2:14-16

- 问题 v14-15

  Problems

- 命令 v16a

  Command

- 警告 v16b

  Warning

17 圣灵向众教会所说的话、凡有耳的、就应当听。得胜的、我必将那隐藏的吗哪赐给他．并赐他一块白石、石上写着新名．除了那领受的以外、没有人能认识。

17 "He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To him who overcomes I will give some of the hidden manna to eat. And I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except him who receives it.

# 六、忠告(The Advice) 2:17

- 邀请(The invitation) v17a
- 应许(The promise) v17b

【得胜的(Τῷ νικῶντι)】原文就是那一直持续不断地得胜的人。

【To him who overcomes(Τῷ νικῶντι)】the original text means the one who continues to overcome.

# 证道题目：末世七教会(三)：别迦摩教会

## Seven Churches of the Last Days (3): The Church of Pergamum

- 结论(Conclusion)：

## 中心思想：我们是一个向罪妥协的教会吗?

## Central idea: Are we a church that compromises with sin?